

口腔護理清潔方法-印尼語

Metode pembersihan perawatan mulut

列印日期： 年 月 日

單位：

05-2756000 分機：

一、目的 tujuan：

口腔的清潔，可預防細菌在口腔內繁殖導致口腔潰瘍的發生、而產生異味及惡臭，為了避免人際溝通障礙，自尊及身體心像受損或社交隔離；應適時保持口腔之清潔、潮濕及舒適。Mulut bersih, bakteri dalam mulut dapat mencegah propagasi penyebab sariawan, dan bau dan bau, untuk menghindari hambatan komunikasi interpersonal, harga diri dan citra tubuh yang rusak atau isolasi sosial, melainkan harus tepat waktu untuk menjaga mulut bersih, lembab dan nyaman

二、用物及設備 Penggunaan bahan dan peralatan:

口腔清潔溶液（如 0.9%生理食鹽水、茶葉水、養樂多、鳳梨汁等，此可依病人喜好而定）、手電筒、壓舌板、手套、海綿牙刷、20G IC 軟管、10 cc 空針、杯子 2 個、彎盆（或小臉盆）、吸唾器、抽吸錶、衛生紙或毛巾、布中單。Larutan pembersih mulut (seperti 0,9% fisiologis saline, teh, air, Yakult, jus nanas, untuk mengikuti pasien ini preferensi mungkin), senter, spatula, sarung tangan, spons, sikat gigi, 20G IC selang, 10 cc jarum kosong, cup 2, melengkung cekungan (basin atau kecil), ejectors air liur, meja hisap, kertas toilet atau handuk, kain

三、口腔清潔順序 Urutan membersihkan：

- 1、將病床調整之適當高度，協助病人採半坐臥姿勢或頭側向家屬之舒適臥位。將布中單（或大毛巾）鋪於病人枕上、胸前及領下，以保護枕頭、被蓋及衣服被漱口水弄濕。Penyesuaian ketinggian yang tepat dari tempat tidur, membantu pasien mengadopsi semireclining postur terlentang atau kenyamanan keluarga kepala ke samping. Kain (atau handuk besar) menyebar ke bantal pasien, dada dan dagu untuk melindungi bantal, tutupav dan baju yang basah karena kumur
- 2、將深彎盆小彎處（或小臉盆）貼近病人面頰，以便病人吐出漱口水。Cekungan yang kecil dalam (atau baskom kecil) dekat dengan pipi pasien sehingga pasien bias kumur
- 3、帶上手套，一手持壓舌板中部，末端由病人口腔之側面輕輕伸入，分開上下排牙齒、撥開內頰，並檢查口腔黏膜狀況；若光線不足時，可用手電筒照射口腔以便進行評估。Pakailah sarung tangan, spatula tengah genggam, akhir di sisi mulut pasien

dan lembut dimasukkan ke dalam baris yang terpisah atas dan bawah dari gigi, pipi menyodok di dalam dan memeriksa status mukosa mulut, jika cahaya tidak cukup, pakai senter untuk lihat .

- 4、可依病人口腔評估之結果或讓病人選擇所喜好口味之口腔清潔溶液，進行口腔清潔或漱口用。Untuk mengikuti hasil penilaian dari mulut pasien atau memungkinkan pasien untuk memilih rasa favorit solusi kebersihan mulut, membersihkan atau obat kumur mulut
- 5、意識清楚之病人，可先以吸管吸病人所選喜好之口腔清潔溶液，先潤濕口腔。Larutan pembersih mulut kesadaran yang jelas dari pasien, dapat dipilih untuk pipet preferensi pasien, pertama membasahi mulut
- 6、意識不清楚之病人，以 10 cc 空針接 20G IC 軟管，抽取口腔清潔溶液，由臉頰與牙齒間緩緩注入，需預防嗆咳；必要時可以吸唾器接抽吸錶，抽取注射入之口腔清潔液，吸唾器放置位置為口腔較下方位置，抽吸錶壓力需採持續性進行抽吸。Kesadaran pasien tidak jelas untuk 10 cc pin konektor kosong 20G IC selang, ekstraksi solusi kebersihan mulut dengan perlahan-lahan disuntikkan antara pipi dan gigi, perlu untuk mencegah tersedak, jika diperlukan, dapat menyedot air liur terhubung ke tabel hisap, ekstrak diinjeksikan ke cairan pembersih mulut, air liur ejector penempatan lisan posisi yang relatif lebih rendah, tekanan hisap diperlukan untuk mengadopsi meja persisten hisap.
- 7、另一手持海綿牙刷沾口腔清潔溶液後，需為擰乾，才可放入口腔中，以避免嗆到；海綿牙刷以 45⁰ 角，由牙齦向牙冠刷，每次只刷 2~3 顆牙齒，至少刷 10 下。Genggam lain spons sikat gigi yang dicelupkan setelah larutan pembersih mulut, Anda perlu memeras sebelum ke mulut untuk menghindari tersedak; sikat spons dengan 45 derajat, sikat dari gusi, sekali sikat 2-3 gigi setidaknya sikat dibawah 10 kali
- 8、清潔口腔及牙齒各部位，依序為：牙齒內面→外面→咀嚼面→牙齦→口腔內頰→上顎→下顎→舌頭）。Bersihkan mulut dan gigi dari setiap bagian, adalah: permukaan bagian dalam gigi→bagian luar→mengunyah permukaan→bagian tempat mengunyah→gusi→bagian dalam→langit langit→rahang bawah→lidah
- 9、每一次清潔完後，均需將海棉牙刷清潔乾淨後，才可在放入病人口中再進行清潔動作。Setelah membersihkan setiap kali, setelah sikat spons bersih yang

- diperlukan, sebelum ditempatkan di mulut pasien dan kemudian membersihkan
- 10、口腔清潔完畢後，以毛巾或衛生紙等擦拭口腔四周，並以棉棒沾潤滑劑，濕潤嘴唇。
Setelah membersihkan mulut, bersihkan dengan handuk atau kertas toilet di sekitar mulut, dan dengan kapas yang dicelupkan pelumas, membasahi bibirnya.
 - 11、若口腔黏膜有潰瘍、紅斑時，建議使用中性的漱口水，如：Jika ulkus oral, eritema, merekomendasikan penggunaan obat kumur yang netral, seperti:
 - (1)0.9%生理食鹽水。Garam fisiologis 0,9%.
 - (2)1/4 茶匙食用鹽+25cc 煮沸過之開水。1/4 sdt garam + 25cc air rebus.
 - 12、若舌苔等較髒的口腔粘膜，建議可用 1/4 茶匙食用鹽+1/4 茶匙小蘇打粉+25cc 煮沸過之開水。Jika lidah dan mukosa mulut lainnya kotor, dianjurkan tersedia +1/4 sendok teh garam 1/4 sendok teh baking soda + 25cc air rebus
 - 13、漱口頻率：一天 4 次，每次漱口一分鐘，每次漱口水約 15cc，漱口至少含 30 秒後再吐掉。Frekuensi kumur: empat kali sehari, berkumur setiap satu menit, masing-masing obat kumur sekitar 15cc, obat kumur yang mengandung setidaknya 30 detik dan kemudian meludahkannya

參考資料

- 周繡玲、謝嘉芬、李佳諭、江孟冠、紀雯真(2013)・癌症病人口腔黏膜炎臨床照護指引(第二版)・腫瘤護理雜誌，13，93-99。